



Správa železniční dopravní cesty

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace  
Stavební správa východ  
Nerudova 1  
772 58 Olomouc

VÁŠ DOPIS ZN:  
ZE DNE:

NAŠE ZN: 2193/2013-SSV  
VYŘIZUJE: Majerová Renáta  
TEL.: 724 932 325  
FAX:  
E-MAIL Majerova@szdc.cz  
DATUM: Olomouc/29.03.2013

Všem uchazečům

POČ. LISTŮ:  
POČ. PŘÍLOH:  
POČ. LISTŮ PŘ.:

**Věc: Optimalizace trati Bystrice n. Olší – Český Těšín, 2. část – žst. Český Těšín  
Dodatečné informace – Dodatek č. 4**

**Dotaz č. 11:**

PS 24-09-01 Žst. Český Těšín, TM – technologie rozvodny 22 kV  
Soutěžní dokumentace PS 24-09-01 ve své příloze Požárně bezpečnostní zařízení požaduje aplikaci 65 kusů (viz výkaz výměr) kabelových ucpávek proti tlakové vodě, které mají odolávat 10 m vodního sloupce a současně mají mít 60 minutovou požární odolnost EI60/DPI. Takové ucpávky nejsou za současného stavu běžně dostupné v rámci stavebnictví v ČR a jsou obvykle používány na ropných plošinách mořských těžebních zařízení. S ohledem na jejich vysokou pořizovací cenu vznášíme dotaz, zda je nezbytné v rámci výstavby technických budov (TM) aplikovat taková řešení, anebo postačí na jejich místech obvyklé řešení vodě odolných ucpávek? Prosíme o upřesnění specifikace těchto ucpávek.

**Odpověď na dotaz č. 11**

*Zmiňované protipožární ucpávky mají v projektu specifikovanou požární odolnost EI60/DPI, která byla stanovena na základě Technické zprávy požární ochrany zpracované v rámci SO 24-15-15.1 Žst. Český Těšín, trakční měnárna. Jedná se o protipožární ucpávky s evidenčním číslem 201 až 245 (45ks). Protipožární přepážky mají v projektu stanovenou odolnost proti tlakové vodě pro vodní sloupec výšky 10m (1bar). Tento požadavek je oprávněný, protože se jedná o prostupy kabelů v PVC kabelových chráničkách o průměrech od 95 do 160mm pod úrovní okolního terénu cca 1,2m. Požadavek na kvalitní a spolehlivou protipožární ucpávku s odolností proti tlakové vodě (1bar) byl stanoven v rámci porad s provozovatelem trakční měnárny (SZDC, s.o. Oblastní ředitelství Ostrava) na základě zkušeností s obdobnými trakčními měnárnami, kde přes tyto prostupy prosakuje voda do kabelového prostoru trakční měnárny. Voda pak tento prostor zaplavuje. Tato závada je pak předmětem reklamací a následné odstraňování závad je nákladné, komplikované a ne vždy zcela účinné. Projektant proto nesouhlasí s použitím jen vodě odolných ucpávek. Je nutné dodržet v projektu specifikované parametry. Tyto parametry jsou specifikovány v PS 24-09-01 Žst. Český Těšín,*



Správa železniční dopravní cesty

**Správa železniční dopravní cesty, státní organizace**

**Stavební správa východ**

Nerudova 1

772 58 Olomouc

TM - technologie rozvodny 22 kV v příloze č. 20 Soupis protipožárních opatření. Z důvodu upřesnění požadavku na technickou specifikaci projektant doplnil tuto přílohu a specifikaci technického řešení protipožární ucpávky odolné proti tlakové vodě. Aktualizovaná příloha PS 24-09-01 v příloze č. 20 Soupis protipožárních opatření je součástí tohoto vyjádření projektanta. Specifikované protipožární ucpávky s odolností proti tlakové vodě jsou v ČR dostupné a jsou schváleny pro použití v České republice.

#### **Dotaz č. 12:**

SO 24-15-01, pol. č. 88 a 89 Dřevěné sbíjené vazníky, včetně kontralatí 50/50 a pozednic (list SO 24-15-01\_2) jsou duplicitní. Žádáme o odstranění duplicity nebo vysvětlení.

#### **Odpověď na dotaz č. 12:**

*Položky č. 88 a 89 jsou skutečně duplicitní. Přikládáme aktualizovaný soupis prací a výkaz výměr.*

#### **Dotaz č. 13:**

V projektové dokumentaci objektu SO 24-17-01 „Žst. Český Těšín, osobní nádraží, železniční svršek“ chybí příloha č. 13 týkající se přejezdové konstrukce. O přejezdu není nikde žádná zmínka kromě situačního schéma. Žádáme o doplnění projektové dokumentace.

#### **Odpověď na dotaz č. 13:**

*Digitální dokumentace SO 24-17-01 „Žst. Český Těšín, osobní nádraží, železniční svršek“ je doplněna o chybějící přílohy č.13.1-13.8, kde je zpracováno projektové řešení železničního přejezdu.*

#### **Dotaz č. 14:**

„PS 25-28-21 Český Těšín – Louky nad Olší, úvazka traťového zab.zař. na žst. Louky nad Olší“. Technická zpráva v části „1.5 Celkové řešení zabezpečovacího zařízení“ mimo jiné říká, že zařízení úvazky elektronického automatického bloku bude umístěno v provizorním prefabrikovaném reléovém domku. Toto je navíc potvrzeno dále v technické zprávě v části „2.4 Umístění zařízení“. Tento reléový domek je také zakreslen na výkrese „D\_01\_02\_PS252821\_0201.pdf“, kde je značen v rámci „PS 25-28-21“. Výkaz výměr provozního souboru „PS\_25-28-21\_sp.xls“ nicméně neobsahuje žádnou položku pro tento reléový domek. Prosíme o vysvětlení či případnou opravu výkazu výměr.

#### **Odpověď na dotaz č. 14:**

*Výkaz výměr a soupis prací k provozního souboru „PS\_25-28-21 Český Těšín - Louky nad Olší, úvazka traťového zab. zař. na žst. Louky nad Olší“ je doplněn o položky poř.č.56 a 57, které představují dodávku a montáž reléového domku.*

#### **Dotaz č. 15:**

„PS 24-14-02 Žst. Český Těšín, provizorní přeložky MK“ je mimo jiné dodáván „Optický kabel 24xSM 9/125 montáž a dodávka“ (položka č. 49) v délce „500 m“. Měření tohoto



Správa železniční dopravní cesty

**Správa železniční dopravní cesty, státní organizace**  
**Stavební správa východ**  
Nerudova 1  
772 58 Olomouc

optického kabelu je obsahem položky č. 40 „Měření útl. úseku OK 36vl. při montáži na 2vln. délkách“ v počtu „35 úseků“. Počet měření „35 úseků“ na délku kabelu je neodpovídající. Prosíme o vysvětlení či případnou opravu výkazu výměr.

**Odpověď na dotaz č. 15:**

*Správný počet měření je 5 úseků. Přikládáme aktualizovaný soupis prací a výkaz výměr.*

**Dotaz č. 16:**

Součástí předmětu zadání veřejné soutěže je vybudování nového staničního zabezpečovacího zařízení v žst. Český Těšín. Správa železniční dopravní cesty konstatovala v tiskové zprávě z 6. 2. 2013 trvalou snahu o zvyšování bezpečnosti železničního provozu např. s využitím nové funkcionality elektronických stavědel, kterou je „výstraha při nedovoleném projetí návěsti“.

Společnost AŽD Praha s.r.o. je připravena takovou funkcionalitu elektronického stavědla v rámci soutěže nabídnout. Jedná se o systém, který byl prezentován relativně v nedávné době, přesto byl již v několika případech naší společností úspěšně nasazen.

V zadávací dokumentaci veřejné soutěže není požadavek na výstrahu při nedovoleném projetí návěsti zmiňován. Tážeme se tedy, zda zadavatel bude v této stavbě systém výstrahy při nedovoleném projetí návěsti požadovat, zda sledovat nedovolené projetí v části vybavené počítači náprav nebo v celé žst. a zda bude případně doplněna zadávací dokumentace včetně příslušného výkazu výměr.

**Odpověď na dotaz č. 16:**

*V současné době nejsou schváleny technické specifikace systému výstrahy při nedovoleném projetí návěstidel (VNPN). První aplikace systému VNPN na tratích, které používají pro detekci drážních vozidel počítače náprav, jsou ve fázi ověřovacího provozu. Z toho důvodu nejsou požadavky na instalaci systému VNPN vyspecifikovány v zadávací dokumentaci a zadavatel nebude doplňovat zadávací dokumentaci ani výkaz výměr.*

**Zadavatel současně v souladu s § 49 odst. 4 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, poskytuje uchazečům následující dodatečné informace k zadávacím podmínkám:**

*Digitální dokumentace „SO 24-16-01 Žst. Český Těšín, osobní nádraží, železniční spodek“ je doplněna o chybějící přílohu 9.9.*

*Je aktualizován výkaz výměr a soupis prací stavebního objektu „SO 24-06-25 Žst. Český Těšín, TM - přípojka nn“*

*Dodatečně dokládáme v souvislosti s otázkou č. 2 a 3 součtový soupis prací pro „SO 24-12-01 Žst. Český Těšín, kabelový rozvod 22kV“, přičemž úprava byla provedena pouze v „SO 24-12-01.1 Žst. Český Těšín, kabelový rozvod 22kV“*



Správa železniční dopravní cesty

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace  
Stavební správa východ  
Nerudova 1  
772 58 Olomouc

**Přílohy:**

**Přílohy k dodatečným informacím:**

*Priloha\_D4-Infomace.zip*

*E\_01\_01\_02\_SO241601\_09\_09.pdf*

*E\_03\_06\_SO240625\_07-AKTUALIZACE\_2013-03-22.pdf*

*SO\_24-06-25\_sp-AKTUALIZACE\_2013-03-22.xls*

*SO\_24-12-01\_sp-AKTUALIZACE\_2013-03-25.xls*

**Přílohy k otázce č.11:**

*Priloha\_D4-Dotaz11.zip*

*D\_3\_3\_PS240901\_20-AKTUALIZACE\_2013-03-26.pdf*

**Přílohy k otázce č.12:**

*Priloha\_D4-Dotaz12.zip*

*E\_02\_SO2415012\_01\_24-AKTUALIZACE\_2013-03-26.pdf*

*SO\_24-15-01\_SP-AKTUALIZACE\_2013-03-26.xls*

**Přílohy k otázce č.13:**

*Priloha\_D4-Dotaz13.zip*

*E\_01\_01\_01\_SO241701\_13\_01.pdf*

*E\_01\_01\_01\_SO241701\_13\_02.pdf*

*E\_01\_01\_01\_SO241701\_13\_03.pdf*

*E\_01\_01\_01\_SO241701\_13\_04.pdf*

*E\_01\_01\_01\_SO241701\_13\_05.pdf*

*E\_01\_01\_01\_SO241701\_13\_06.pdf*

*E\_01\_01\_01\_SO241701\_13\_07.pdf*

*E\_01\_01\_01\_SO241701\_13\_08.pdf*

**Přílohy k otázce č.14:**

*Priloha\_D4-Dotaz14.zip*

*D\_01\_02\_PS252821\_0003-AKTUALIZACE\_2013-03-25.pdf*

*PS\_25-28-21\_sp-AKTUALIZACE\_2013-03-25.xls*

**Přílohy k otázce č.15:**

*Priloha\_D4-Dotaz15.zip*

*D\_02\_01\_PS241402\_10-AKTUALIZACE\_2013-03-25.pdf*

*PS\_24-14-02\_sp-AKTUALIZACE\_2013-03-25.xls*

Ing. Petr Šlegr v. r.  
náměstek pro modernizaci dráhy  
na základě pověření č. 1372  
Správa železniční dopravní cesty,  
státní organizace